

64台

聖主頭額今受傷

O sacred Head, now wounded

1 聖主頭額今受傷，受辱日為俯頭悲傷，
 2 喔！主至高親愛的受救苦感近傷主痛恩我，末全獻本
 3 我我我我我當終求樣主倚來倚近我，本
 4 臨當終求樣主倚來倚近我，本
 5 臨當終求樣主倚來倚近我，本

四圍眾人要侮辱他，編刺晃旒強戴，
 全地我都罪敬敬你，今為我受我苦十架，
 由因願為主我可憐受來拯逆苦拯救，憫放給疼我無自，
 願為主我可憐受來拯逆苦拯救，憫放給疼我無自，
 願為主我可憐受來拯逆苦拯救，憫放給疼我無自，
 願為主我可憐受來拯逆苦拯救，憫放給疼我無自，

聖主原本極榮光，至今賜福齊全，
 悲慘凌辱受鞭傷，面為貌消融無替，
 今求我立約我受前，就為免受失苦我傷，
 心求我立約我受前，就為免受失苦我傷，
 心求我立約我受前，就為免受失苦我傷，
 心求我立約我受前，就為免受失苦我傷，

雖受侮辱血淋，認如我今，我主歡喜，
 你本本是是是是是，施愛享，難惠難，
 求你啊，若願由我信離世，生間，隨主愛無，
 主凡若願由我信離世，生間，隨主愛無，
 主凡若願由我信離世，生間，隨主愛無，
 主凡若願由我信離世，生間，隨主愛無，

1. Sèng-Chú thâu-hiáh taⁿ siū-siong,
Siū jiòk àⁿ-thâu pi-siong,
Sì-úi cheng-lâng bú-jiòk I,
Pⁿ chhi-bián-liû kiông tì,
Sèng-Chú goân-pún kék êng-kng,
Kàu taⁿ sù-hok chiâu-chng,
Sui siū bú-jiòk huìh lîm-lí,
Jîn Lí “góa Chú” hoanⁿ-hí.

2. Oh! Chì-koân chhin-ài Kiù-Chú,
Boát-jit hián-hiân ê sî,
Choân-tē lóng beh keng-ùi Lí,
Taⁿ ūi-góa pōe sip-kè.
Pi-chhám lêng-jiòk siū piⁿ-siong,
Bīn-māu siau-iông bô thè,
Lí pún sī thàu-chá jit-kng,
Jû-kim siū-lân siau-bô.

3. Góa Chú só·-siū ê khó·-thàng,
Choân ūi ū-chōe ê lêng,
Tùi góa hoân-chōe ngó·gék Lí,
Lūi Lí siū khó· chhám sí,
Taⁿ góa lip-iok kúi Chú chêng,
Ūi Lí siū khó· góa khéng,
Kiû Lí chû-ài khòaⁿ kò· góa,
Si-lòh un-hūi móa-móa.

4. Góa tiòh cháiⁿ-iūⁿ lâi kám-un,
Hiàn hō· chhin-ài Jîn-kun,
In-úi góa Chú siū khò· sí,
Lîn-bín thiàⁿ-thàng bô-pí,
Kiû Lí hō· góa éng siók Lí,
Chiū bián sit-chì siong-pi,
Chú ah! Goân góa tī it-seng,
Ài Lí, tòe Lí bô-thêng.

5. Lîm chiong kiû Chú óa-kūn góa,
Pún sin hián hō· góa khòaⁿ,
Goân Chú khó·lîn lâi chín-kiù,
Tháu-pàng hō· góa chū-iú,
Sim-bák kìⁿ Chú sim kian-tēng,
Chù-sîn khòaⁿ Chú bô thêng,
Kìⁿ-nā tùi sìn lī sè-kan,
Hióng-siū Chú thiàⁿ bô-hân.